Carrier
United Technologies
turn to the experts

WALL MOUNTED AIR CONDITIONER
OWNER'S MANUAL

GB	OWNER'S MANUAL ENGLISH	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ БЪЛГАРСКИ
BS	UPUTSTVO ZA UPOTREBU BOSANSKI	CZ	NÁVOD K OBSLUZE ČEŠTINA
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ	HR	KORISNIĆKI PRIRUČNIK HRVATSKI
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MAGYAR	MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ МАКЕДОНСКИ
RO	MANUAL DE UTILIZARE ROMÂNĂ	SK	NÁVOD NA POUŽITIE SLOVENČINA
SL	NAVODILA ZA UPORABO SLOVENŠČINA	SQ	MANUALI I PËRDORIMIT SHQIP
SR	KORISNIĆKO UPUTSTVO SRPSKI		

IMROPTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit.
Make sure to save this manual for future reference.
Please check the applicable models, F-GAS and manufacturer information from the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit.
(European Union products only)

Apply to Ventus, Ventus S & Crystal serials.

Carrier
United Technologies
turn to the experts

Carrier is committed for continuous improvement of Carrier products according to national and international standards to ensure the highest quality and reliability standards, and to meet market regulations and requirements. All specifications subject to change without prior notice according to Carrier policy of continuous development

AHI CARRIER S.E. EUROPE AIRCONDITIONING S.A.
18, KIFISOU AVENUE 10442 ATHENS, GREECE
TEL: +30-210-6796300.

16122000A51712

PREŠTUDUJTE SI PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Tento produkt je v súlade so smernicami Európskej únie, a to smernicou o nízkom napätí (2014/35/ES) a smernicou o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/ES).

Správna likvidácia tohto produktu
(odpad z elektrických a elektronických zariadení)

(Ak toto zariadenie používate v krajinách Európy, je potrebné riadiť sa nasledujúcimi pokynmi)

– Tento symbol nachádzajúci sa na samotnom produkte alebo v jeho dokumentácii označuje, že ide o elektrické a elektronické zariadenie v zmysle smernice OEEZ (2012/19/ES), ktoré sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom.
Likvidácia tohto zariadenia s komunálnym odpadom sa zakazuje. Máte niekoľko možností na likvidáciu:
1. Miestna samospráva zriadila zberné strediská, v ktorých možno bezplatne odovzdať staré spotrebiče.
2. Pri kúpe nového produktu predajca odvezie váš starý spotrebič.
3. Výrobca bezplatne vyzdvihne starý spotrebič na likvidáciu.
4. Keďže staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny, možno ich predať v zberniach kovového odpadu.
Neriadená likvidácia odpadu vlesoch ana poliach ohrozuje vaše zdravie, pretože môže dôjsť k úniku škodlivých látok do podzemne vody a ich vstupu do potravinového reťazca.

Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka	Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka	Menovité napätie a frekvencia
42QHC007D8S*	/	42QHB07D8S*	/	220-240V~ , 50/60Hz
42QHC009D8S*	38QHC009D8S*	42QHB09D8S*	38QHB09D8S*	
42QHC012D8S*	38QHC012D8S*	42QHB12D8S*	38QHB12D8S*	
42QHC018D8S*	38QHC018D8S*	42QHB18D8S*	38QHB18D8S*	
42QHC024D8S*	38QHC024D8S*	42QHB24D8S*	38QHB24D8S*	
42QHC012D8LS	38QHC012D8LS	/	/	
42QHC024D8LS	38QHC024D8LS	/	/	

UPOZORNENIE

- Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod!
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, resp. nedostatkom skúseností a znalostí, v prípade, že boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace riziká
- Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pohyblivé časti spotrebiča sa musia namontovať/nachádzať najmenej 2,3m nad podlahou.
- Zapojenie ELEKTROINŠTALÁCIE smie vykonať len autorizovaný personál v súlade s príslušnými normami. Aby sa predišlo ohrozeniu v prípade poškodenia napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo iná podobne kvalifikovaná osoba.

OBSAH

1. PREŠTUDUJTE SI PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

1.1 Bezpečnostné opatrenia 3
1.2 Názvy častí 6

2. PREVÁDZKA

2.1 Prevádzkové podmienky 7
2.2 Ručná obsluha 7
2.3 Ako zariadenie funguje 8
2.4 Ovládanie smeru prúdenia vzduchu 9
2.5 Špeciálne funkcie 10

3. STAROSTLIVOSŤ

Starostlivosť a údržba 11

4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Rady, tipy a upozornenia 13

⚠VAROVANIE!

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, resp. nedostatkom skúseností a znalostí v prípade, že neboli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.



Výstraha: **Riziko požiaru**

PREŠTUDUJTE SI PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

1.1 Bezpečnostné opatrenia

- Tieto pokyny dôsledne dodržiavajte, vďaka čomu:
  - zabránite nesprávnej prevádzke,
  - predídete poraneniu osôb alebo následnému poškodeniu majetku,
  - zabezpečíte optimálnu životnosť produktu.
- Úroveň závažnosti sa klasifikuje takto:

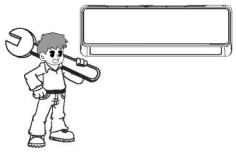
⚠ VAROVANIE	⚠ UPOZORNENIE
Tentosymbol označuje riziko poranenia alebo úmrtia.	Tento symbol označuje riziko poškodenia majetku alebo závažných následkov.

- Symboly použité v tomto návode:

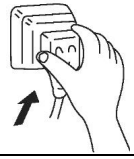
ZABRÁNIŤ **DODRŽIAVAŤ PRAVIDLÁ**

⚠ VAROVANIE

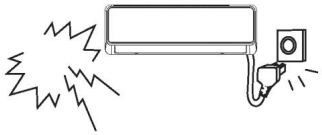
Montáž tohto produktu smú vykonať lenosoby s dostatočnou kvalifikáciou análežitými skúsenosťami.



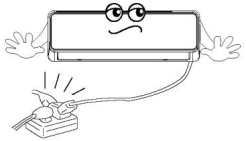
Ak zariadenie využíva zásuvku, koncovku napájacieho kábla je do nej potrebné pevne zasunúť.



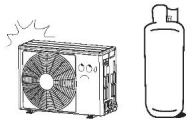
Zariadenie nezapínajte ani nevypínajte zapojením alebo odpojením napájacieho kábla.



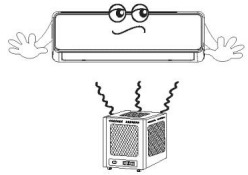
Nepoužívajte predlžovacie káble. Do zásuvky, v ktorej je zapojené zariadenie, nezapájajte ďalšie spotrebiče.



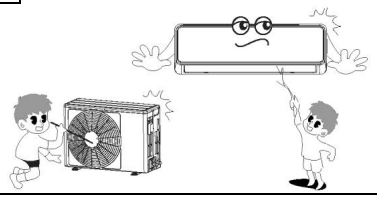
Prístroj neumiestňujte do blízkosti horľavých plynov ani iných horľavých látok, ako je napríklad benzín, benzén, riedidlo atď.



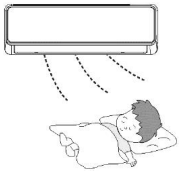
V klimatizovanej miestnosti nepoužívajte vykurovací spotrebič.



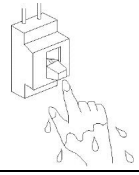
Deti je nutné poučiť, aby sa nehrali s ovládacími prvkami, pohyblivými časťami a elektrickými prípojkami, resp. prípojkami chladiaceho okruhu, klimatizačného zariadenia.



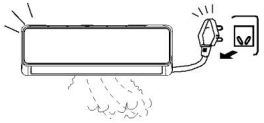
Dlhodobévystavenie prievanu môže viesť k bolestiam svalov avysušovaniu očí.



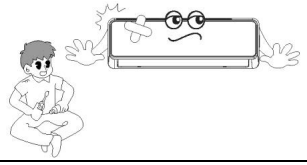
Obsluha zariadenia mokrými rukami môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.



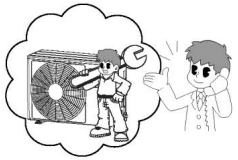
Ak zaznamenáte neobvyklý zápach, zvuk alebo vibrácie, zariadenie ihneď vypnite. Obráťte sana autorizovaného predajcu.



Klimatizačné zariadenie sa nepokúšajte opravovať, presúvať ani pozmeňovať.



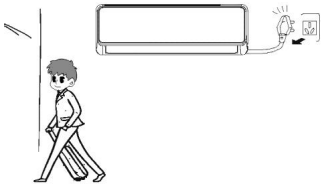
Obráťte sa na odborníkov– napr. na autorizovaného predajcu.



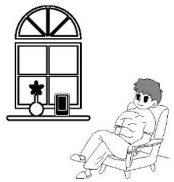
PREŠTUDUJTE SI PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

UPOZORNENIE

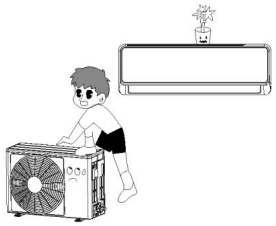
Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho.



Tento produkt je určený IBA na spríjemňovanie prostredia.



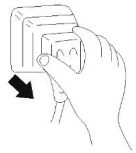
Na prístroj nevyliezajte ani naň neumiestňujte žiadne predmety.



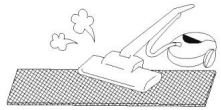
Neblokujte otvory na prívod a odvod vzduchu. Môže to mať za následok nižší výkon, vyššie prevádzkové náklady a kratšiu životnosť produktu.



Pred čistením avykonávaním servisu zariadenie odpojte.



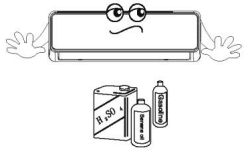
Pravidelne kontrolujte vzduchové filtre a podľa potreby ich čistite.



Pri čistení používajte len malé množstvo vody, aby ste sa vyhli zásahu elektrickým prúdom.

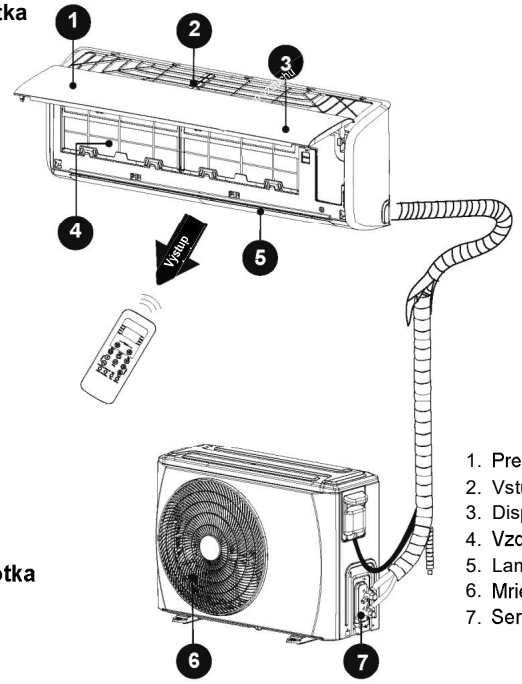


Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani abrazívne leštidlá.



1.2 Názvy častí

■ **Interiérová jednotka**



1. Predný panel
2. Vstup vzduchu
3. Displej
4. Vzduchový filter
5. Lamela
6. Mriežka
7. Servisný ventil

■ **Exteriérová jednotka**

■ **Symboly displeja**



Význam symbolov na displeji:

- 25 Zobrazuje teplotu nastavenia pri normálnej prevádzke.
- 25 Zobrazuje teplotu v miestnosti pri prevádzke v režime FAN (ventilátor).
- ON Keď je nastavený časovač zapnutia, je možné ju zobraziť na tri sekundy, alebo aktivovať funkciu Air purification* (čistenie vzduchu), Swing (pohyb lamely), Turbo a Silence* (tichý chod).
- OF Keď je nastavený časovač vypnutia, je možné ju zobraziť na tri sekundy, alebo zrušiť funkciu Air purification* (čistenie vzduchu), Swing (pohyb lamely), Turbo a Silence* (tichý chod).
- dF Odmrazovanie*
- cF Zabránenie vzniku studeného prievanu*
- SC Samočistenie*
- FP Ochrana proti zamŕzaniu*
- ECO Keď je aktivovaná funkcia ECO*, na displeji sa postupne rozsvieti údaj ako „E – C – O – teplota nastavenia – E –“. Každú sekundu.
- Funkcia Wi-Fi (iba v prípade modelov s modulom Wi-Fi)*

[*] Závisí od modelu

Poznámka: Návod na používanie infračerveného diaľkového ovládača nájdete v návode na použitie diaľkového ovládača.

PREVÁDZKA

2.1 Prevádzková teplota

		Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka
Chladenie	Horný limit	32 °C DB	46 °C DB
	Dolný limit	18 °C DB	– 15 °C DB
Vykurovanie	Horný limit	27 °C DB	24 °C DB
	Dolný limit	0 °C DB	– 15 °C DB

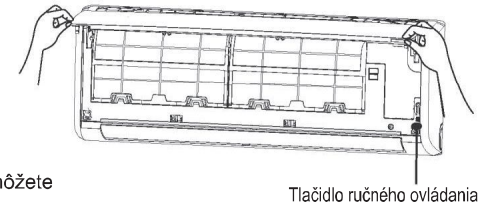
Poznámka: DB – Dry Bulb (suchá žiarovka)
1. V rámci týchto prevádzkových teplôt sa dosiahne optimálny výkon.
2. Keď zariadenie dlhodobo pracuje mimo týchto podmienok, systémová diagnostika môže zaznamenať poruchu a zariadenie prestane správne fungovať.
3. Relatívna vlhkosť v miestnosti – menej ako 80 %. Ak klimatizácia pracuje mimo tohto rozsahu, na povrchu zariadenia sa môže nazrážať vlhkosť. Nastavte lamelu prúdenia vzduchu do jej najväčšieho uhla a spustite ventilátor v režime VYSOKEJ rýchlosti.

2.2 Ručná obsluha

Keď nemáte k dispozícii diaľkové ovládanie, zariadenie môžete ovládať aj ručne.

PRÍSTUP

Opatrne otvorte predný panel súčasným nadvihnutím jeho oboch strán.
Keď je panel dostatočne nadvihnutý, ozve sa cvaknutie a panel zostane v zaistenej polohe.



Tlačidlo ručného ovládania

OBSLUHA

Opakovaným stláčaním tlačidla ručného ovládania môžete prepínať medzi režimami:
a Jedno stlačenie = režim AUTO [vykurovanie, chladenie alebo ventilácia a automatická rýchlosť otáčok ventilátora].
b Dve stlačenia = režim chladenia [po 30 minútach sa prepne do režimu AUTO (používa sa najmä na skúšobné účely)].
c Tri stlačenia = zariadenie sa vypne.

UKONČENIE

Panel zatvorte pevným zatlačením nadol po oboch stranách, až kým sa nevráti do pôvodnej polohy.

OBNOVENIE

Pomocou diaľkového ovládania prepnete zariadenie do bežnej prevádzky.

2.3 Ako zariadenie funguje!

Základné prevádzkové režimy: AUTO/COOL/DRY/HEAT*/FAN (automatická prevádzka/chladenie/odstraňovanie vlhkosti/vykurovanie/ventilácia)
[*] Závisí od modelu

Režim AUTO (automatická prevádzka)

- Pri tomto nastavení bude systém automaticky meniť režimy a rýchlosť otáčok ventilátora podľa nastavenej teploty.
- [Na jar a na jeseň si môže presná regulácia teploty vyžadovať prepínanie režimov chladenia a vykurovania.]

Režim DRY (sušenie)

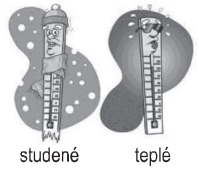
V tomto režime má prednosť odvlhčovanie vzduchu. Na tento účel a na reguláciu teploty v miestnosti sa využíva nízka rýchlosť ventilátora a cykly kompresora.

Režim SLEEP (spánok)

Pri výbere tejto možnosti sa bude nastavená teplota zvyšovať (chladenie) alebo znižovať (vykurovanie) o 1 °C za hodinu počas prvých 2 hodín. Následne bude zariadenie túto novú teplotu udržiavať 5 hodín. Potom sa vypne. Pre niektoré jednotky stále beží s touto novou teplotou, kým ju nezmeníte.
Tento režim šetrí energiu a zvyšuje mieru pohodlia počas noci zosúladením sa s metabolizmom tela.

Režim ECO* (ekonomický režim)

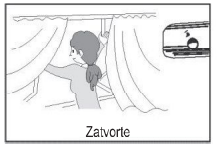
Režim ECO možno aktivovať v režime chladenia na účely úspory energie. Po zvolení tohto režimu zariadenie bude automaticky regulovať rýchlosť otáčok ventilátora a rýchlosť kompresora. V rámci 8-hodinovej prevádzky vám poskytne rovnaké pohodlie pri minimálnej spotrebe energie.
Pri aktivovanom režime ECO možno zvoliť nastavenú teplotu v rozsahu 24 – 30 °C.



studené teplé

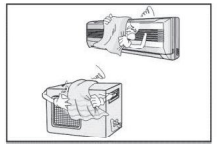
Rady na dosiahnutie ekonomickej prevádzky

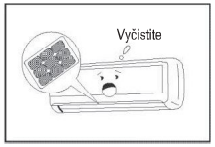
- Nastavte vhodnú teplotu na zachovanie primeraného pohodlia.
- Príliš nízke, resp. vysoké teploty, majú za následok plytvanie energiou.
- Účinnosť zariadenia dosiahnete zatvorením okien a dverí.
- Obmedzte spotrebu energie (čas prevádzky) používaním funkcie časovača.



Zatvorte



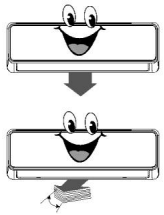




- Neblokujte otvory na prívod a odvod vzduchu. Môže to mať za následok nižší výkon, vyššie prevádzkové náklady a kratšiu životnosť produktu.
- Pravidelne kontrolujte vzduchové filtre a podľa potreby ich vyčistite.

2.4 Ovládanie smeru prúdenia vzduchu

Nastavenie zvislého prúdenia vzduchu

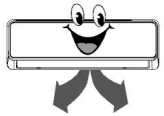


● Stlačením tlačidla „AIR DIRECTION“ na diaľkovom ovládači nastavíte vertikálny smer prúdenia vzduchu. Lamela sa po každom stlačení tlačidla o kúsok posunie.
● Stlačením tlačidla „SWING“ spustíte nepretržitý pohyb lamely.
Poznámka: Podrobnosti nájdete v NÁVODE NA POUŽITIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA.

⚠VAROVANIE!

Toto nastavenie nevykonávajte, pokiaľ je zariadenie v prevádzke.
Náhodný kontakt s ventilátorom môže mať za následok závažné poranenie.

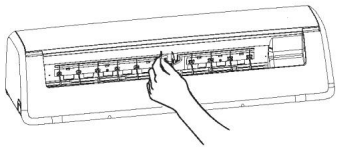
Nastavenie vodorovného prúdenia vzduchu

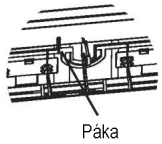


Krok 1
Zariadenie IZOLUJTE pri HLAVNOM vypínači (alebo ho odpojte zo siete).

Krok 2
Vodorovnú lamelu potiahnite oboma rukami smerom nadol.

Krok 3
Lamely nájdete podľa obrázka.
[V najvrchnejšej časti vývodu vzduchu a pripojené k zasunutým zvislým lamelám].





Páka

Krok 4
Lamely natočte doľava alebo doprava, aby viedli vzduch požadovaným smerom.

Krok 5
Zariadenie ZAPNITE HLAVNÝM vypínačom! (alebo ho zapojte späť do siete)
Pozor: Izolovanie hlavného zdroja napájania synchronizuje vodorovnú lamelu.

Poloha lamely

⚠ UPOZORNENIE

Celkom nadol
V režime chladenia alebo vysušovania sa môže na lamelách zrážať vlhkosť a odkvapkávať na predmety pod zariadením.

Úzky otvor
Obmedzený tok vzduchu znižuje účinnosť a môže spôsobiť zrážanie vlhkosti.

Zatvorené
Ak sa lamela neotvára, zariadenie nepoužívajte – môže dôjsť k poškodeniu.

Činnosť lamely
Po rýchlom reštarte sa lamela nemusí približne 10 sekúnd hýbať.

Funkcie (závisia od modelu)

■ **Automatický pohyb lamely pri horizontálnom prúdení vzduchu**
Stlačením tlačidla „SWING“ na dve sekundy spustíte pohyb zvislých lamiel.
Poznámka: Podrobnosti nájdete v NÁVODE NA POUŽITIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA.

■ **Pamäť polohy lamiel**
Poloha vodorovnej lamely sa ukladá, takže lamela sa vráti do poslednej polohy nastavenej používateľom. Nestane sa tak v režime TURBO, pri používaní tlačidiel ručného ovládania alebo po prerušení napájania.

2.5 Špeciálne funkcie

■ **Odloženie zapnutia kompresora**
Pri spúšťaní slúži odloženie zapnutia o 3 až 4 minúty na ochranu kompresora.

■ **Automatické odmrazovanie**
V režime vykurovania sa na exteriérovej jednotke hromadí ľad. Aby sa tento ľad rozmrazil, interiérová jednotka sa na pár minút vypne.

■ **Zabránenie vzniku studeného prievanu**
Aby ste pri spustení režimu vykurovania zabránili vzniku nepríjemného studeného prievanu, interiérová jednotka sa pred spustením ventilátora predhreje. Trvá to len pár minút.

■ **Automatické reštartovanie**
Zariadenie sa po výpadku napájania automaticky reštartuje. Všetky predchádzajúce používateľské nastavenia sa obnovia.

■ **Automatická detekcia netesností**
Keď sa zistí unikanie chladiva, na displeji zariadenia sa zobrazí chybový kód „EC“ alebo začnú blikať kontrolky. (V závislosti od modelu).

■ **Predchádzanie vzniku plesní***
Keď používateľ vypne interiérovú jednotku v režime chladenia, ventilátor zostane ešte 7 až 10 minút bežať pri nízkej rýchlosti. Vysušovanie kvapiek vody na výmenníku tepla interiérovej jednotky zabráni vzniku plesní.

■ **Ovládanie pomocou pripojenia Wi-Fi***
Vďaka funkcii Wi-Fi môžete zariadenie ovládať buď pomocou diaľkového ovládača alebo svojho mobilného telefónu. Táto funkcia sa aktivuje po pripojení modulu Wi-Fi a komunikačného modulu k doske displeja.

■ **Čistenie vzduchu***
Ionizátor*
Vzduch sa obohacuje o záporné ióny, čím sa simulujú účinky lesov a vodopádov.
Plazma*
Čiastočky prachu prechádzajúce zariadením získavajú elektrický náboj. Zlepšuje to účinnosť zachytávania prachu a znižuje sa miera prítomnosti baktérií vo vzduchu.

■ **Samočistenie***
Vo vlhkosti nahromadenej na výmenníku tepla interiérovej jednotky sa vždy šíria baktérie prenášané vzduchom. Pravidelné vysušovanie výmenníka bráni ich množeniu. Stlačením príslušného tlačidla sa spustí automatický proces samočistenia.

■ **Turbo**
Funkcia Turbo dá zariadeniu pokyn, aby dosiahlo nastavenú teplotu v čo najkratšom čase.

⚠ Prerušenie tohto procesu môže mať za následok narušenie ovládacieho postupu.
Tento stav možno zvrátiť krátkym odpojením od zdroja elektrického prúdu.

[*] Závisí od modelu.

STAROSTLIVOSŤ

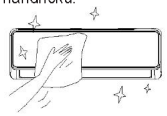
Starostlivosť a údržba

Pred čistením alebo vykonávaním servisu zariadenie odpojte od zdroja napájania.



Bežné čistenie

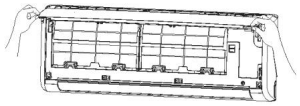
Na čistenie mriežky, krytu a diaľkového ovládania používajte mäkkú navlhčenú handričku.



- Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, abrazívne leštidlá atď.
- Nezahrievajte (nad 40 °C)

Čistenie filtra

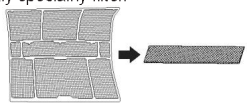
1 Opatrne otvorte predný súčasným nadvihnutím jeho oboch strán. V určitom uhle sa ozve sa cvaknutie a panel zostane v zaistenej polohe.



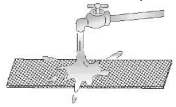
2 Filter uchopte za štítok a potiahnite ho kúsok nahor a potom smerom k sebe. Filter vyberte jemným potiahnutím smerom nadol.



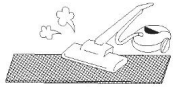
3 Odistite malý špeciálny filter.



4 Veľké vzduchové filtre umyte mydlovou vodou. Opláchnite ich čistou vodou. Nadbytočnú vodu straste.



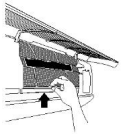
5 Malé filtre vyčistite pomocou vysávača. (Podľa potreby vymeňte)



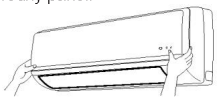
6 Malý filter znovu pripevnite na veľký filter.



7 Filter vložte späť do zariadenia opačným postupom bodu 2 vyššie.



8 Zatvorte predný panel.



Príprava na uskladnenie

1) Vyčistite vzduchové filtre
2) Vo vlhkom prostredí zariadenie nechajte bežať v režime ventilácie, až kým sa úplne nevysuší.
3) Klimatizačnú jednotku vypnite pomocou diaľkového ovládača a vyberte z neho batérie.
4) Odpojte od zdroja napájania.

Opätovné uvedenie do prevádzky po skladovaní

1) Zariadenie opäť pripojte k zdroju napájania.
2) Ak je teplota prostredia nízka, počkajte 24 hodín (pri modeli s meničom).
3) Do diaľkového ovládača znova vložte batérie a zariadenie zapnite.

Preventívna údržba

Pravidelne kontrolujte nasledujúce body:

1. Zablokované prúdenie vzduchu medzi interiérovou a exteriérovou jednotkou.
2. Unikanie vody alebo oleja.
3. Poškodené alebo odpojené vodiče



Kovové časti môžu mať ostré hrany, ktoré by mohli spôsobiť poranenia. Buďte opatrní!

Pravidelná HĺBková údržba interiérovej a exteriérovej jednotky je mimoriadne dôležitá.

- Hĺbkové čistenie, premazanie a kontrolu funkčnosti všetkých základnýchkomponentov musí vykonať odborník na ÚDRŽBU.
- Nepokúšajte sa oto svojpomocne.
- Obráťte sa na vhodného poskytovateľa servisu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Rady, tipy a upozornenia

Počas bežnej prevádzky môže dôjsť k nasledujúcim javom, ktoré nemusia znamenať poruchu.

Jav	Vysvetlenie
Zariadenie nezačne chladiť alebo vykurovať okamžite.	3-minútové odloženie zapnutia chráni kompresor.
Rýchlosť otáčok ventilátora sa mení – najskôr je vypnutý, potom sa točí pomaly, neskôr normálne.	K tomuto správaniu dochádza automaticky v režime vykurovania – zabraňuje fúkaniu studeného vzduchu na osoby v miestnosti.
Vykurovanie sa z ničoho nič zastaví a začne blikať kontrolka rozmrazovania.	Prebieha roztápanie námrazy na exteriérovej jednotke (5 – 10 minút).
Z interiérovej jednotky vychádza opar.	Tento jav sa môže vyskytnúť v prípade, že je teplota zariadenia nízka a vzduch v miestnosti je horúci a vlhký.
Klimatizačná jednotka vydáva rôzne tiché zvuky.	„Syčanie“: normálne – vyrovnávanie tlaku plynu pri vypnutí alebo zapnutí kompresora.
	„Vŕzganie“: bežné rozťahovanie a zmršťovanie plastových a kovových častí.
	Náhly prúd vzduchu – bežné pri obnove polohy lamely.
Zo zariadenia uniká prach.	Tento jav sa môže vyskytnúť pri prvom použití klimatizácie alebo ak sa zariadenie dlhší čas nepoužívalo.
Zo zariadenia vychádza zvláštny zápach.	Väčšinou spôsobené chemikáliami, cigaretovým dymom, varením atď. Ak nie, obráťte sa na servis.
Rýchlosť ventilátora sa mení len v režime chladenia a vykurovania.	Teplota v miestnosti je rovnaká ako teplota zvolená pomocou diaľkového ovládača. Ak to tak nie je, obráťte sa na servis.
Neúčinné vykurovanie.	Môže sa vyskytnúť v prípade, ak sa vonkajšia teplota pohybuje okolo nuly.
	Ak to tak nie je, obráťte sa na servis.
Zariadenie sa automaticky zapne.	Bežný jav po výpadku elektrického prúdu.
Zariadenie pracuje s poruchami, nepredvídateľne alebo nereaguje.	Rušenie z mobilných sietí a zosilňovačov diaľkových ovládaní môže spôsobiť poruchy zariadenia.
	Zariadenie odpojte od napájania a následne ho znova pripojte.
	Prevádzku klimatizácie obnovíte stlačením tlačidla ZAP./VYP. na diaľkovom ovládači.
	Ak nedôjde k odstráneniu problému, obráťte sa na servis.
Viacsystémová klimatizácia nemôže byť vo viacerých prevádzkových režimoch súčasne, ako napríklad jedna jednotka v režime CHLADENIA a druhá jednotka v režime VYKUROVANIA. Pri rôznych prevádzkach dostane prioritu režim VYKUROVANIA. Interiérová jednotka, ktorá sa prevádzkuje v režime CHLADENIA alebo VENTILÁTOR, sa zastaví a zobrazí sa hlásenie „P5“.	

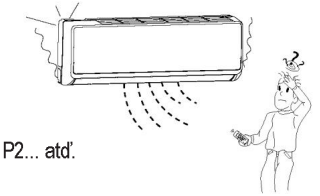
PROBLÉM	NAJSKÔR SKONTROLUJTE!
Zariadenie nepracuje.	• Došlo k výpadku elektrického prúdu?
	• Došlo k vypnutiu vypínača, vyhodeniu ističa alebo vypáleniu poistky?
	• Nie sú batérie v diaľkovom ovládači vybité?
	• Nastavili ste hodiny a časovač správne?
Teplota v miestnosti nie je dostatočne nízka/vysoká.	• Nastavili ste správnu teplotu a režim?
	• Sú vzduchové filtre čisté?
	• Sú dvere a okná zatvorené?
	• Nie je prúdenie vzduchu z a do interiérovej a exteriérovej jednotky zablokované?
	• Sú nastavené vysoké otáčky ventilátora a umožňujú lamely maximálny prietok vzduchu?

ZARIADENIE NEREAGUJE PODĽA POŽIADAVIEK?
• Poznačte si číslo modelu zariadenia,
• Obráťte sa na servis,
• informujte jeho pracovníkov o prejavoch poruchy!

⚠ UPOZORNENIE

V prípade KTORÉHOKOĽVEK znasledujúcich javov zariadenie ihneď vypnite!

• Napájací kábel je poškodený alebo neobvykle zahriaty.
• Vo vzduchucítiť pach spáleniny.
• Zariadenie vydáva hlasný alebo neobvyklý hluk.
• Dochádza kčastému vypaľovaniu poistiek avyhadzovaniu ističa.
• Zo zariadenia uniká alebo do zariadenia vniká voda alebo iné látky.
• Kontrolky neustále blikajú.
• Na displeji sazobrazuje diagnostický kód, napr. E0, E1, E2... alebo P0, P1, P2... atď.



⚠ TIETO PORUCHY SA NEPOKUSAJTE ODSTRANOVAT SVOJPOMOCNE!
OBRÁŤTE SA NA ŠPECIALIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SERVISU.